KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1507/96

av den 29 juli 1996

om öppnande och förvaltning av vissa importtullkvoter för rårörsocker för leverans till raffinaderier inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96 (2), särskilt artiklarna 16.1, 37.6 och 39 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförandet av de koncessioner som anges i lista CXL som upprättades efter avslutandet av förhandlingarna om GATT XXIV.6 (3), särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Efter Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning till gemenskapen har gemenskapen åtagit sig att från och med 1 januari 1996 importera en kvantitet rårörsocker för raffinering från tredje land till en tull av 98 ecu per ton, inom ramen för avslutandet av förhandlingarna enligt artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT). Då genomförandet av detta åtagande har försenats är det lämpligt att för den första tillämpningsperioden, från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997, föreskriva en total kvantitet vari ingår den som hade kunnat importeras under perioden från och med den 1 januari till och med den 30 juni 1996.

För att säkerställa att dessa kvantiteter importeras genom de traditionella importkanalerna, bör de fördelas på ursprungsland under en referensperiod på tre år.

Importordningen bör administreras med hjälp av importlicenser. Därför bör bestämmelser fastställas särskilt om inlämning av ansökningar och vad som skall ingå i ansökningarna.

Tillämpningen av denna tullkvot betyder att importen skall övervakas noga och att effektiva kontroller skall göras av dess användning och destination. Följaktligen bör importen ske i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen.

Det rårörsocker som importeras enligt denna förordning för leverans till raffinaderier inom gemenskapen omfattas därigenom av den ordning som anges i artikel 37 i förordning (EEG) nr 1785/81. Man bör därför föreskriva likartade tillämpningsföreskrifter för detta socker som de som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 1916/95 (4).

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En årlig tullkvot skall öppnas för import till gemenskapen av 85 463 ton rårörsocker av standardkvalitet enligt KN-nummer 1701 11 10 till en tull av 98 ecu per ton för perioden från och med 1 juli till och med 30 juni. Detta socker skall importeras och raffineras av de raffinaderier som avses i artikel 9.4 tredje stycket i förordning (EEG) nr 1785/81.

För perioden från och med 1 juli 1996 till och med 30 juni 1997 skall kvoten emellertid öppnas för en kvantitet om 128 195 ton råsocker av standardkvalitet.

2. De kvantiteter som avses i punkt 1 skall fördelas efter ursprungsland enligt bilaga I. De skall beräknas på de kvantiteter som anges i artikel 37.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 och tas med i beräkningen vid tillämpningen av punkterna 3 och 4 i denna artikel.

Artikel 2

Den tullsats som anges i artikel 1.1 skall tillämpas på råsocker av standardkvalitet så som den definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (5).

Om polariseringen av det importerade råsockret avviker från 96 grader skall tullsatsen enligt artikel 1 alltefter omständigheterna höjas eller sänkas med 0,14 % per tiondels grad konstaterad avvikelse.

(1) EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.
(2) EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.
(3) EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.
(4) EGT nr L 184, 3.8.1995, s. 18.
(5) EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3.

Artikel 3

1. Licenserna för denna import får utfärdas endast inom ramen för de kvoter som avses i artikel 1.2 och underskottskvantiteterna i förhållande till de förväntade behoven för varje berörd medlemsstat, som fastställs genom artikel 37 i förordning (EEG) nr 1785/81. Dessa licenser skall utfärdas endast av de medlemsstater som anges i artikel 37.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 till de raffinaderier som importerar råsocker för sina egna behov i enlighet med artikel 9.4 i den förordningen.

2. Importen av råsockret skall ske i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen.

3. Dessa licenser får inte överlåtas. Raffinaderierna får dock avstå från beviljade licenser. I sådana fall skall garantin omedelbart frisläppas. Medlemsstaterna skall omedelbart meddela kommissionen sådana avsägelser.

4. Bestämmelserna i artikel 8.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 [1] skall inte tillämpas på den import som görs inom ramen för den här förordningen.

Artikel 4

1. Genom undantag från artikel 6.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1464/95 [2] och utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.1 i den här förordningen skall importlicenser för råsocker inom ramen för den ordning som föreskrivs i den här förordningen vara giltiga från och med dagen för deras utfärdande till och med nästkommande 30 juni.

2. Ansökan om den licens som avses i punkt 1 skall lämnas in av raffinaderiet till den behöriga myndigheten i den importerande medlemsstaten och åtföljas av en försäkran från raffinaderiet att det åtar sig att raffinera den aktuella kvantiteten råsocker före nästkommande 1 juli efter importdagen.

Medlemsstaterna skall utan dröjsmål meddela kommissionen vilka ansökningar som inkommit, i registreringsordning. Meddelandet skall innehålla en lista över de ansökande och vilka kvantiteter de ansöker om samt vilka kvantiteter som har importerats enligt redan utfärdade licenser, i enlighet med bilaga II.

Kommissionen skall så snart det är möjligt meddela den berörda medlemsstaten i hur hög grad den kan bifalla de ansökningar som avses i första stycket.

3. Utan att det påverkar artikel 6 skall den som ansöker om licensen, om sockret i fråga inte raffineras inom den föreskrivna tiden, betala en summa som motsvarar den fulla tullsatsen för sockret, plus eventuell tilläggstull som är tillämplig vid importtillfället.

Ett raffinaderi som har tilldelats licens skall lämna bevis på raffineringen till medlemsstaten som har utfärdat licensen och godkännas av denna inom tre månader efter utgången av den tidsfrist som fastställts för raffineringen.

4. I ansökan om importlicens och själva licensen skall ursprungslandet anges i fält 8.

I fält 24 skall följande stå:

"Import till en tullsats om 9,8 ecu per 100 kg råsocker av standardkvalitet i enlighet med förordning (EG) nr 1507/96."

5. Säkerheten för den licens som avses i punkt 1 fastställs till 0,30 ecu per 100 kg råsocker netto.

Artikel 5

För införsel inom tullkvoten krävs att importören vid ansökan om den importlicens som avses i artikel 3 uppvisar ett ursprungsintyg från ifrågavarande tredje land, motsvarande de villkor som fastställs i artikel 47 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 [3].

Artikel 6

1. När en kvantitet socker inte har kunnat levereras i tillräckligt god tid för att kunna raffineras före det datum som avses i artikel 4.2, kan den importerande medlemsstaten på raffinaderiets begäran förlänga licensens giltighetstid med 30 dagar från detta datum.

I sådant fall skall råsockret i fråga raffineras inom den frist som anges i punkt 2 och uppföras i räkenskaperna för de förväntade maximibehov som fastställts för föregående regleringsår enligt artikel 37 i förordning (EEG) nr 1785/81 och får inte överskrida gränserna för dessa.

2. När en kvantitet socker inte har kunnat raffineras före det datum som avses i artikel 4.2, kan medlemsstaten på raffinaderiets begäran bevilja ytterligare en frist för raffineringen på högst 90 dagar från detta datum.

I sådant fall skall råsockret i fråga raffineras inom denna frist och skall uppföras i räkenskaperna för de förväntade maximibehov som fastställts för föregående regleringsår enligt artikel 37 i förordning (EEG) nr 1785/81 och får inte överskrida gränserna för dessa.

Artikel 7

När den kvantitet socker (uttryckt i vitt socker) som raffineras av ett företag överskrider de förväntade maximibehoven med högst en procent för ett visst regleringsår, på grund av avkastningen av det råsocker som importeras

[1] EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
[2] EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 14.
[3] EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

enligt denna förordning, kan medlemsstaten i fråga på raffinaderiets begäran uppföra denna kvantitet vitt socker i räkenskaperna för de förväntade maximibehov som fastställts för följande regleringsår enligt artikel 37 i förordning (EG) nr 1785/81, och får inte överskrida gränserna för dessa.

Artikel 8

För kvantiteter som tilldelats ett visst ursprungsland, som fastställs i bilaga I, men för vilka inga importlicenser har beviljats före 1 april ett visst regleringsår, kan man ansöka om licenser för import från andra ursprungsländer som inte fastställs i den bilagan. Ett annat datum får emellertid fastställas på grundval av de faktiska omständigheterna under regleringsåret i fråga.

Artikel 9

De berörda medlemsstaterna skall meddela kommissionen följande:

a) Varje vecka de kvantiteter råsocker, uttryckt i vikt, för vilka sådana importlicenser som avses i artikel 4.1 har utfärdats under föregående vecka.

b) Varje månad

— vilka kvantiteter råsocker, uttryckt i vikt, som faktiskt har importerats under föregående månad på grundval av de licenser som avses i artikel 4.1,

— vilka kvantiteter råsocker, uttryckt i vikt och vitsockerekvivalenter, som har raffinerats under föregående månad.

c) Före den 31 juli varje regleringsår, vilka kvantiteter råsocker, uttryckt i vikt, avsedda för raffinering enligt denna förordning, som finns i lager hos raffinaderierna den 1 juli innevarande regleringsår.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Fördelning av tullkvoten på ursprungsland, uttryckt i ton rårörsocker av standardkvalitet, för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997

Ursprungstredjeland	Kvantitet
Cuba	88 454
Brasilien	35 894
Andra tredje länder	3 847

BILAGA II

Tillämpning av förordning (EG) nr 1507/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION — GD VI.C.3 — Enheten för socker

Ansökan om importlicens	Ansökande (namn, firmanamn och adress)	Datum	Begärd kvantitet av ursprungs-tredjeländer	Kvantiteter som redan har importerats av ursprungs-tredjeländer	Avsägelse av licens	Återstående kvantitet
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Medlemsstat:						